

# Latviešu literatūras pulciņš

## Jaunumi latviešu dzejā un atdzejā

ar

Ingmāru Balodi, Denu Dimiņu un Ievu Būmani

no 14. līdz 16. martam 2025.g.

Annabergas namā, Bonnā

Nedēļas nogalē iepazīsimies gan ar latviešu oriģināldzejas, gan ar dažādu atdzejojumu jaunumiem Latvijā. Būs iespēja arī uzzināt, kādas ir bijušas pieejas atdzejojumiem dažādos laikos. Un katrs pats vares arī kļūt par nelielu ekspertu! Klausīsimies oriģināldzeju pie kamīna!

Tāpēc aicinām pieteikties visus interesentus un literatūras mīļotājus!



Ingmāra Balode

Dzejniece, tulkotāja. Studējusi poļu valodu un kultūru Latvijas Kultūras akadēmijā. Ingmāra Balode aktīvi iesaistījusies Latvijas literatūras dzīves veidošanā – darbojusies Radio NABA raidījumā "Bron-Hīts", bijusi interneta žurnāla "Satori" un apgāda "Mansards" redaktore. Godalgota 20. un 21. gadsimta poļu dzejas un prozas tulkotāja. Pateicoties viņai, latviski lasāmi tādi ievērojami autori kā Hanna Krāla, Mikolajs Ložiņskis, Dorota Maslovska, Slavomirs Mrožeks, Ādams Zagajevskis un citi. Latviešu dzejā debitējusi 2007. gadā ar krājumu "Ledenes, ar kurām var sagriezt mēli". Gan šis, gan 2012. gadā publicētais krājums "alba" ieguvis Latvijas Literatūras gada balvu. 2020. gadā iznācis jaunākais dzejas krājums "Dzejoļi pēc mūsu ēras". Latvijas Literatūras gada balvas 2023 ekspertu komisijas priekšsēdētāja.

### Dens Dimiņš

Tulkotājs un atdzejotājs, strādā Eiropas Savienības tiesā par sinhrono tulku. Tulko daiļliteratūru no franču, islandiešu, grieķu, itāļu, bulgāru, nīderlandiešu, vācu, krievu un albāņu valodas. Tulkojis piecus Mišela Velbeka romānus, par romāna "Varbūt ir sala" tulkojumu 2009. gadā saņēmis Latvijas Literatūras gada balvu. Otrreiz šo balvu ieguvis 2016. gadā par Džonatana Litela romāna "Labvēlīgās" tulkojumu. Latvijas Literatūras gada balvas 2023 ekspertu komisijas loceklis.



Ieva Būmane

Strādā Eiropas Parlamentā (Luksemburgā) par korektori. Studējusi kultūras teoriju un mākslas menedžmentu Latvijas Kultūras Akadēmijā. 2019. gadā pabeigusi Literāro Akadēmiju un dzejas meistarklasi pie Annas Auziņas. Ir piedalījies dažādos dzejas lasījumos, tostarp arī Dzejas dienās. Žurnālā "Strāva" publicēta dzejas kopa "Dūņas".

# Programma

## Piektdien, 14. martā

19.00 Vakariņas, pēc tam iepazīšanās vakars

## Sestdien, 15. martā

- 9.00 Brokastis
- 10.00 Ingmāra Balode:  
"Jaunākie latviešu dzejas krājumi 2024. gada plauktiņā. Pārsteigumi un virsotnes."
- 11.45 Dens Dimiņš: "Atdzeja fiksētās formās, klasiķi."
- 13.00 Pusdienas
- 15.30 Ingmāra Balode:  
"Realitātes izpaudumi jauno autoru dzejā. Personiskais vs publiskais."
- 16.30 Kafijas pauze
- 16.45 Dens Dimiņš "Atdzeja brīvās formās, dažādi mūsdienu autori."
- 17.45 Ieva Būmane: "Cut-up dzejas pieredzes formas."
- 19.00 Vakariņas
- 20.00 Dzejas un dziesmu vakars pie kamīna

## Svētdien, 16. martā

- 9.00 Brokastis
- 10.00 Ingmāra Balode: "Kad lielgabali dārd, vai mūzas klusē?" (Ieskats arī ukraiņu dzejā)
- 11.00 Saruna ar Ingmāru Balodi, Denu Dimiņu un Ievu Būmani: "Mēs dzejā - dzeja mūsos."  
*Kā mēs mijiedarbojamies ar dzeju? Ko tā mums nozīmē? Kā mēs pie tās esam nonākuši? Vai dzejai vēl mūsdienās ir nozīme? Dzejas un ar to saistīto kultūras kodu daudzveidība. Kas notiek jauns tagad, trauksmainos kaŗa laikos?*
- 13.00 Pusdienas

### Pieteikšanās (līdz 7. martam)

<https://forms.gle/ppkNEG7HJZaF3HKD9>

Zane Hewicker, [zane.hewicker@gmx.de](mailto:zane.hewicker@gmx.de), mob. +49 (0)151 / 178 50 966



### Dalības maksa

Ar ēšanu un gulēšanu Annabergas viesu mājā	2 nakts	125 eiro (88 eiro)
	1 nakts	88 eiro (55 eiro)
Bez nakšņošanas (ar ēšanu)		60 eiro (35 eiro)

Skolniekiem un studentiem (līdz 25 gadiem) atlaides, skatīt attiecīgo cenu iekavās.

Lūdzam pārskaitīt dalības maksu ar bankas pārvedumu uz sekojošu kontu līdz 10. martam:

Baltischer Christlicher Bund e.V.

IBAN: DE78 3705 0198 0034 4092 76

BIC: COLSDEDE33 (Sparkasse KölnBonn)

Ar norādni: Lit. Pulciņš, vārds un uzvārds